



ASSOCIAÇÃO CULTURAL BRASIL JAPÃO DO ESTADO DA BAHIA

INFORMATIVO ACBJ-BA - Nº 105 –julho a setembro de 2022

Página 1

EDITORIAL

A ACBJ-BA tem a satisfação de circular o Informativo de nº 105 que já publica sobre atividades, renovando a esperança de alcançarmos a tranquilidade do retorno à normalidade. Apresenta datas comemorativas no Japão que ocorrem no trimestre julho a setembro e também noticia como ocorreu a participação da ACBJ-BA no Festival de Cultura Japonesa. A vida nos reserva surpresas de natureza diversa. Por um lado, boas notícias a oferecer, no entanto nossa equipe de trabalho sofreu um pesadoso desfalque que noticiamos em duas páginas em uma justa homenagem póstuma. Desejamos a todos uma boa leitura.

DATAS COMEMORADAS NO JAPÃO NO TRIMESTRE DE JULHO A SETEMBRO



Em homenagem ao Diretor Cultural da ACBJ-BA, Emilton Rosa, que sempre se interessou por divulgar as datas comemorativas do Japão.

Em 7 de Julho, é comemorado o TANABATA MATSURI ou FESTIVAL DAS ESTRELAS. que celebram o encontro romântico entre a princesa Orihime e o criador de gado Hikoboshi. Essas estrelas admitem-se que atravessem a Via Láctea uma vez por ano para se reencontrarem. A data deste festival varia, ocorre entre 7 de julho e 7 de agosto.

O pequeno pedaço de papel colorido (Tanzaku), de cor variada conforme o pedido é pendurado em ramo de bambu, o rosa para o amor, o vermelho, para a paixão, o azul para solicitação de proteção e saúde, o verde, ligado a esperança, o branco, à paz e o amarelo, significa dinheiro.

Em 15 de agosto é comemorado o ANIVERSÁRIO DA RENDIÇÃO DO JAPÃO, data em que houve a rendição oficial do Japão que marcou o fim da 2ª Guerra Mundial. Os japoneses fazem uma reflexão sobre as consequências de uma guerra para a humanidade, com inevitáveis mortes e sofrimentos. Parentes dos falecidos na guerra fazem um minuto de silêncio ao meio dia em memória das vítimas da Bomba Atômica lançada em Hiroshima e Nagasaki.



Também em agosto, quando o clima é mais quente no Japão, ocorre o Natsu Yasumi (Férias de Verão).



No 9º dia do nono mês (dia 9 de setembro) é comemorado o Dia Nacional do Crisântemo.



Nas duas últimas semanas de setembro comemora-se o TSUKIMI, DIA DA VISUALIZAÇÃO DA LUACHEIA DO OUTONO, e são repetidos Festivais para celebração da beleza da lua, no Japão, e orações pedindo boa colheita, saúde e prosperidade. E na 3ª segunda-feira de setembro é comemorado o dia de respeito aos idosos.



INFORMATIVO ACBJ-BA - Nº 105 –julho a setembro de 2022

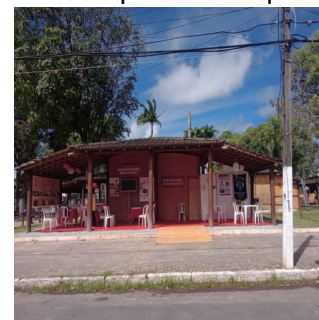
Página 2

ACBJ-BA NO FESTIVAL DE CULTURA JAPONESA

Neste ano de 2022 foi possível a realização do Festival de Cultura Japonesa realizado pela ANISA com a colaboração da Federação Nipo-brasileira da Bahia e demais entidades que lidam com a cultura japonesa. Foi iniciada em 26 de agosto, uma sexta, e se estendeu até o domingo 28. Dois dias antes do início, o pessoal da ACBJ-BA visitou o local para reconhecer o espaço que iria ocupar e planejar como fazer a montagem.

Fomos comunicados que ocuparíamos um espaço ao lado do Consulado Geral do Japão de Recife, o que muito nos alegrou. Foi de grande valia a presença da Conselheira Fiscal Ângela Ornelas e filho, do Secretário do Conselho Deliberativo Paulo Torres, da nova associada Fernanda Cardoso, dos colaboradores Enfermeira Caren Roberta e Fisioterapeuta Melquize de que. Tornou-se possível

observar a necessidade de um cadeado para guardar os instrumentos necessários ao trabalho a oferecer, como a balança antropométrica emprestada do médico colaborador, Dr. Gilmar Firmino, acertar com o eletricitista



a iluminação e as tomadas para carregar os aparelhos, a montagem dos stands, improvisar uma tábua na parede que funcionasse como estante mostruária dos livros, etc.. E foi muito bom já atender à solicitação de funcionários em serviço de aferir a pressão arterial, por exemplo. Este ano houve dificuldade de oferecer, no stand, atividades de cultura japonesa, a não ser revistas expostas para leitura e muitos livros, a maioria, cedidos pelo Diretor Cultural Emilton Rosa e pela Presidente Ogvalda, também, todos os livros editados pela ACBJ-BA.



Este ano houve dificuldade de oferecer, no stand, atividades de cultura japonesa, a não ser revistas expostas para leitura e muitos livros, a maioria, cedidos pelo Diretor Cultural Emilton Rosa e pela Presidente Ogvalda, também, todos os livros editados pela ACBJ-BA.

Foi muito bem frequentada a sala de leitura. Houve jovens tão interessados que passaram todo um turno, sentado, lendo. Quando se tratava de livro editado pela ACBJ-BA, ofertávamos e recebíamos um delicado agradecimento.



Assim aconteceu com essa jovem, a quem ofertamos um exemplar do livro *Singulares Relações Nipobaianas*, editado pela ACBJ.

A outra atividade oferecida pela ACBJ-BA foi **ATENÇÃO À SAÚDE**. A ACBJ-BA, contou com a colaboração de jovens estudantes universitários que pertencem ao Leo Clube Universitário e com profissionais de saúde, Médicos e Enfermeiras. Foram oferecidos o **Índice de Massa Corpórea (IMC)** que alerta para a Obesidade, a determinação dos **Índices Pressóricos** (a Pressão Sanguínea), e a **Determinação de Glicemia** que alerta para o *Diabete Mellitus*.

A todos atendidos foi entregue o resultado com orientação.

OBESIDADE É UM ACÚMULO DE GORDURA CORPORAL ASSOCIADA A PROBLEMA DE SAÚDE. EM TODOS OS CASOS SEMPRE EXISTE UM AUMENTO DE INGESTÃO DE ALIMENTOS RELACIONADO AO GASTO ENERGÉTICO. A GENÉTICA PODE INFLUENCIAR NO CONSUMO DE CALORIAS. PODE OCORRER POR DISTÚRBO HORMONAL (EX. HIPOTIREOIDISMO). É FATOR DE RISCO PARA HIPERTENSÃO, DIABETE TIPO II, DOENÇAS CÁRDIO VASCULARES, Câncer, CÁLCULO NA VESÍCULA, ENTRE OUTRAS. O CÁLCULO DO ÍNDICE EQUIVALE A:

PESO EM QUILO
ALTURA X ALTURA (em metros)



A sócia fundadora Dra. Olgany Devay Freitas foi a médica voluntária (penúltima, a esquerda).

Foram realizados 46 Testes de Glicemia Capilar, 58 Índices de Massa Corpórea e 36 Aferições de Níveis Pressóricos no dia 27. Contamos com a colaboração do Médico Dr. Gilmar Firmos, nesta data. O espaço de leitura foi muito frequentado.

ÍNDICE DE MASSA CORPÓREA (OBESIDADE)		
Kg /ESTATURA ²	GRAU DE RISCO	TIPO DE OBESIDADE
18 a 24,9	Peso saudável	Ausente
25 a 29,9	Moderado	Sobrepeso (Pré-obesidade)
30 a 34,9	Alto	Obesidade Grau I
35 a 39,9	Muito alto	Obesidade Grau II
40 ou maior	Extremo	Obesidade Grau III (Mórbida)

OBESIDADE É UM ACÚMULO DE GORDURA CORPORAL ASSOCIADA A PROBLEMA DE SAÚDE. EM TODOS OS CASOS SEMPRE EXISTE UM AUMENTO DE INGESTÃO DE ALIMENTOS RELACIONADO AO GASTO ENERGÉTICO. A GENÉTICA PODE INFLUENCIAR NO CONSUMO DE CALORIAS. PODE OCORRER POR DISTÚRBO HORMONAL (EX. HIPOTIREOIDISMO). É FATOR DE RISCO PARA HIPERTENSÃO, DIABETE TIPO II, DOENÇAS CÁRDIO VASCULARES, CÁLCULO NA VESÍCULA, ENTRE OUTRAS. O CÁLCULO DO ÍNDICE EQUIVALE A:

Em 28 foram realizada 102 aferições de níveis pressóricos (T.A.), 40 GLICEMIAS e 73 ÍNDICES DE MASSA CORPÓREA (IMC), que informa sobre OBESIDADE.



O casal de associados, Marcos e Mônica Zanda Foram os voluntários Todos os 3 dias contamos com estudantes do Leo Clube Universitário.

ÍNDICE DE MASSA CORPÓREA (OBESIDADE)		
Kg /ESTATURA ²	GRAU DE RISCO	TIPO DE OBESIDADE
18 a 24,9	Peso saudável	Ausente
25 a 29,9	Moderado	Sobrepeso (Pré-obesidade)
30 a 34,9	Alto	Obesidade Grau I
35 a 39,9	Muito alto	Obesidade Grau II
40 ou maior	Extremo	Obesidade Grau III (Mórbida)

OBESIDADE É UM ACÚMULO DE GORDURA CORPORAL ASSOCIADA A PROBLEMA DE SAÚDE. EM TODOS OS CASOS SEMPRE EXISTE UM AUMENTO DE INGESTÃO DE ALIMENTOS RELACIONADO AO GASTO ENERGÉTICO. A GENÉTICA PODE INFLUENCIAR NO CONSUMO DE CALORIAS. PODE OCORRER POR DISTÚRBO HORMONAL (EX. HIPOTIREOIDISMO). É FATOR DE RISCO PARA HIPERTENSÃO, DIABETE TIPO II, DOENÇAS CÁRDIO VASCULARES, CÁLCULO NA VESÍCULA, ENTRE OUTRAS. O CÁLCULO DO ÍNDICE EQUIVALE A:

No 1º dia do Festival, sexta-feira, 26 de agosto, iniciado às 14 horas, com prioridade para visita de colégios públicos infantis, foram realizadas 13 Aferições de Pressão Sanguínea e 9 determinações de Índice de Massa Corpórea.



Voluntários fisioterapeuta Melquizedeque e Enfermeira Caren Roberta pesam o paciente.

No 2º dia, 28, houve a abertura oficial do Festival com a presença do Cônsul Hiroaki Sano e Senhora Consulesa Yoshie e demais autoridades



Elsio Carvalho

Certa tarde de um sábado, em meados do século passado Dra. Ogvalda me apresentou um cavalheiro, portador de uma solicitação que seria a mim dirigida. Sendo ele uma pessoa com quem nos empatizamos à primeira vista, coloquei-me ao seu dispor. Declarou estar comprometido em ofertar as peças musicais na cerimônia nupcial de amigos da família marcado para o sábado seguinte. Informando sobre o local e horário acrescentou ser desejo dos noivos ter como fundo musical na cerimônia da bênção das alianças a peça *Thais de Jules Massenet*. Concordei sem qualquer observação, em seguida me consultou se poderia ele mesmo me acompanhar ao órgão. Relutei em concordar a não ser que tivéssemos um ensaio em outro local, data e horário. Ensaio marcado, para minha surpresa acompanhamento irrepreensível.



Esse encontro com o Engenheiro Elsio Carvalho, teve lugar no Ateneu Musical Osvaldo Devay de Sousa, onde aos sábados se reunia um grupo de instrumentistas, remanescentes de um conjunto formado pelo médico e violinista Wenceslau Pires da Veiga. Esse grupo tinha como regente o maestro Agenor Gomes e pianista, sua filha Angélica Gomes. A partir de então Élsio, também violinista, integrou o conjunto musical.

Em vários outros encontros religiosos, sociais, musicais, Élsio estava presente. Incontáveis reuniões de fins de semana na apazível residência em Itacimirim de Paulo-Ogvalda. Em eventos promovidos pelo Lions, entidade da qual o casal são atuantes membros, certa oportunidade nos juntamos à equipe que acompanhava Adelaide Chioso no Hotel Quatro Rodas.

Este espaço se torna insuficiente para relatar as atuações de Elsio, das quais cito como uma das mais relevantes as apresentações teatrais infantis no teatro da Hora da Criança no Rio Vermelho e no teatro Dona Canô em Santo Amaro.

Em meados do século passado o jornalista, professor e compositor Adroaldo Ribeiro Costa, em parceria com o maestro, também compositor, Agenor Aluísio Gomes produziam e apresentavam através de emissoras de rádios de Salvador, peças infantis, fossem das produzidas por Monteiro Lobato, fossem outras da lavra do Professor Adroaldo.

O falecimento do Maestro Agenor Gomes e o agravamento da saúde do Professor Adroaldo Costa interromperam as apresentações teatrais infantis.



Com o apoio da Professora Joca e das professoras da Hora da criança, Elsio empenhou-se na apresentação de Monetinho, convocando os integrantes do conjunto instrumental ele mesmo no piano e regência, preparou os arranjos instrumentais e iniciou os ensaios culminando com a magnífica apresentação de Monetinho no Teatro da Hora da Criança. Tempos depois com a mesma disposição e competência preparou outra apresentação com o título Tempo de Criança exibida no teatro da Hora da Criança no Rio Vermelho e no Teatro Dona Canô em Santo Amaro.

Em 12 de agosto atendeu ao chamado do Senhor.

Deodato Guimarães Santos

LEMBRANDO ELSIO CARVALHO

Conheci Elsio Carvalho na adolescência, no Instituto de Música da Bahia, situado à Rua Carlos Gomes, em Salvador, onde encontramos os filhos da Família Carvalho, Dr. , médico, sua Mãe, Profa..... educadores que possuíam uma Escola no bairro Baixa de Quintas. Foi quando conhecemos os irmãos Elzi, Elton, Elsio e Edgar, alunos, também no mesmo Instituto. Periodicamente, a Instituição fazia uma demonstração do aprendizado dos alunos para os pais, responsáveis e o público em geral. Os pais dos alunos se aproximavam nesses momentos, a as duas famílias tornaram-se amigas, Estudávamos piano, graduamo-nos nesta instituição. Mas ambos aprenderam, também, violino, e outros encontros fora daí ocorreram como, por exemplo, treinamento na Orquestra Sinfônica que existia, regida pelo Padre Mariz, português, com ensaios no Gabinete Português de Leitura e depois na Orquestra Juvenil ligada à Reitoria da UFBA. No entanto novas oportunidades surgiram quando o Teatro Infantil inaugurado na Bahia com Dr. Adroaldo Ribeiro Costa levou peças ao palco acompanhadas de orquestra regida pelo Maestro Agenor Gomes. Era um prazer, para nós, participar, como violinistas, e gravamos aquelas belas músicas na memória para sempre. Cada um de nós foi cuidar do estudo universitário, de exercer nossas profissões, eu a de médico, Elsio a de engenheiro, constituímos famílias, eu, particularmente, passei a cuidar das 3 filhas, e não tive tempo para música, muito menos para orquestra por mais de 8 anos. Mas depois da 1ª Eucaristia de 2 filhas, em que a música contratada faltou, desejando ajudar, senti que ainda era capaz, e voltei a tocar as novenas e missas do mês de janeiro ate fevereiro da Igreja do Bomfim e ingressar em grupo tradicional de professores da UFBA que ensaiavam aos sábados no Instituto de Música. Reencontramo-nos , eu e Elsio e temos uma duradoura história para contar à humanidade. Tratava-se do grupo remanescente de Professores como o médico ...Veiga, o violista do Seminário de Música da UFBA, Prof. Flávio Alexandrino Gomes, o trombonista ,a pianista filha do Maestro Agenor Gomes, Angélica Akves Gomes, citado no livro de ...

Mas o mundo dá muitas voltas, com o falecimento do Prof. Flávio Gomes, a orquestra e o acervo musical



não puderam permanecer no Instituto de Música algum tempo depois e para não desativar o tradicional grupo histórico, ele foi acolhido pela Hora da Criança, até que o empresário violinista chegado de São Paulo com experiência de manter a orquestra..teve a idéia de criar o Ateneu Musical, sediado no 1ª andar da residência da flautista e violinista Damares Coelho, no bairro do Garcia e Dr. Elsio ligou-se permanentemente a esta instituição sem fins lucrativos.

Em 15 de outubro de 1986 foi fundada a ACBJ-BA que logo contou com a colaboração de entidades parceiras como Ateneu Musical Osvaldo Devay de Sousa que se destinava a manter o grupo musical tradicional na Bahia e facilitar o ensino de musica a jovens talentosos. Elsio Carvalho passou a colaborar como violinista, por vezes como pianista na impossibilidade da titular MARIA ANGELICA ALVES GOMES Na HORA DA CRIANÇA, o mesmo ocorreu. Fomos todos participando dos eventos que necessitavam de grupo musical. Fomos convidados para eventos especiais como a apresentação de Adelaide Chioso. recepção a autoridades LEONISTICAS, casamentos, eventos comemorativos como 15 anos, missas. Eventos memoráveis ficaram gravados na memória como a apresentação musical de O talento musical do colega de música e amigo de nós todos, sua ligação à Hora da Criança empenhado em apoiar as músicas aprendidas na juventude, a disponibilidade de atender aos amigos que o convidavam para animar suas reuniões festivas, permanecerão muito lembradas.

“ELSIO CARVALHO DEIXA UM VAZIO ENTRE NÓS.”

Ogvalda Devay de Sousa Tórres

PÁGINA SOCIAL**ANIVERSARIANTES****JULHO:**

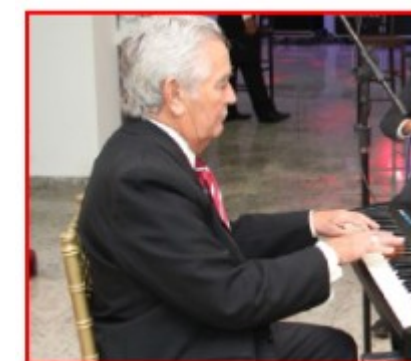
01 – ENI DEVAY DE FREITAS
04 - FUSAKO ISHIKAWA LARIU - Diretora Social
06 – LUCAS KRAYCHETE MUNIZ FERREIRA -Associado
07 - NANA TAZAWA - Suplente do Conselho Deliberativo
09 - JOSÉ CARLOS DE ALMEIDA E SILVA - Associado Especial
12 - DEODATO GUIMARÃES SANTOS – Vice-Presidente
20 - OLGANY DEVAY DE FREITAS – Associada
26 – VICTOR CARDOSO FREIRE

AGOSTO:

05 - MARIA ÂNGELA ORNELAS DE ALMEIDA - Associada
20 - RAFAEL SOUZA DE JESUS - Associado
24 - INÊZ KEIKO RIBEIRO – Associada

SETEMBRO:

02 - TACIO OLIVEIRA DA SILVA TAMBONE - Associado
05 – SAMANTHA MOURA NOVAES DE QUADROS - Associada
09 - MÁRIO SÉRGIO PALMA N. DE OLIVEIRA - Associado
12 - SHAI SATO DOS SANTOS - Associada
15 - MARCELO NAOTO SHIMIZU – Tesoureiro
18 - FÁBIO FREIRE DANTAS - Secretário do Conselho Deliberativo
20 - EDINICE SANTOS PEREIRA – Associada
27 - MARIANNA AYUMI KAWANO - Suplente de Conselho Deliberativo
28 - DEBORA PASSOS HINOJOSA SCHAFFER – Associada

FALECIMENTO

Com imensa tristeza registramos a irreparável perda do Engenheiro ELSIO CARVALHO, no dia 12 de agosto. Portador de irradiante simpatia cativava a todos os que dele se aproximavam. Talentoso musicista, compositor arranjador e regente tinha destacada atuação nas apresentações cenográficas, coreográficas e musicais promovidas pela Hora da Criança. Sempre que convocado com grande desprendimento emprestava seu talento aos eventos realizados pela ACBJ-BA.

Deodato Guimarães Santos.

ACBJ-BA - ASSOCIAÇÃO CULTURAL
BRASIL JAPÃO DO ESTADO DA BAHIA

Fundada em 15 de outubro de 1986

Rua Biguá, 201 - 1º andar
Bonfim - Salvador - Bahia
CEP: 40.415-310

Tel./Fax (71) 3336-5349 / 3336-1069
E-mail: ogvalda@gmail.com
Site: www.acbj-ba.com

Estatuto Registrado no Cartório do
Registro Civil de Pessoas Jurídicas
1º Ofício Nº 01758

CNPJ – 15.236.532./0001-08

Reconhecida de utilidade Pública pela
Lei Nº 6715 de 05/01/1995

Distinguida com o título de Honra ao
Mérito pelo governo japonês
em 10/08/1995

Agraciada com a Ordem do Mérito
Kasato Maru - 15 de agosto de 2008

DIRETORIA:

Presidente:
Ogvalda Devay de Sousa Tórres;
Vice-Presidente:
Deodato Guimarães Santos;
Tesoureiro:
Marcelo Naoto Shimizu;
1ª Secretária:
Isangela Gote Kawano (LIKA);
2º Secretário:
Rafael Souza de Jesus;
Diretor Cultural:
Emilton Moreira Rosa;
Diretora Social:
Fusako Ishikawa Lariu;

CONSELHO DELIBERATIVO:

Presidente:
Eriko Sato;
Vice-Presidente:
Gildemar Carneiro dos Santos;
Secretário:
Paulo Barreto Tórres;
Demais Membros:
Clarissa Santana Petitinga
Loanyr Costa Oliveira;
Izabel Ceres de Araújo Rosa;
Nana Tazawa;
Suplentes:
Marianna Ayumi Kawano;
Fábio Freire Dantas

CONSELHO FISCAL:

Odecil Costa Oliveira;
Maria Ângela Ornelas;
Marina Pedreira Munne;
Suplentes:
Alessandro Aguiar;
Marcos Roberto Santana;
Marcos Tsuneo Shimizu;

EDITORES:

Ogvalda Torres e Deodato Santos

EDITORACÃO:

Marcus David Petitinga